

[Versión en español](#)

CONDICIONS GENERALS DELS ABONAMENTS

1. L'adquisició de l'abonament de temporada, en qualsevol modalitat, dona dret al seu titular a la utilització de les instal·lacions que es trobin obertes al públic, i obliga a complir amb les normes de funcionament i seguretat internes de l'estació i de la que sigui d'aplicació, incloent les directrius i instruccions del personal de l'estació.

2. Per l'adquisició de l'abonament de temporada el titular n'haurà de presentar obligatòriament la documentació que permeti acreditar les dades personals següents (DNI, NIE o passaport). En relació a les condicions que s'apliquen, segons l'edat de l'esquiador, es tindrà en compte les dades personals, en el moment de l'adquisició de l'abonament, al document d'acreditació indicat anteriorment.

Franges d'edat dels Abonaments de Temporada

Menor: fins a 6 anys, nascuts a partir del 1/1/2017

Infant: de 7 a 11 anys, nascuts entre el 2012 i el 2016 ambdós inclosos

Adult: de 12 a 64 anys, nascuts entre el 1959 i el 2011 ambdós inclosos

Veterà I: de 65 a 74 anys, nascuts entre el 1949 i el 1958 ambdós inclosos

Veterà II: a partir de 75 anys, nascuts fins el 31/12/1948

3. Si ja vas comprar el teu abonament la temporada anterior pots recarregar-lo directament a la botiga de la web www.masella.com. Hauràs de clicar els botons de la botiga i de l'abonament, respectivament, i hauràs d'accedir a l'Àrea privada d'usuari, amb el teu e.mail i contrasenya. Sinó recordes la contrasenya amb el teu e.mail la podràs recuperar. Aleshores ja podràs recarregar el teu abonament afegint el núm. WTP que trobaràs al darrera del suport del teu abonament. Només caldrà que passis per Oficines d'Atenció a l'Esquiador del Pla de Masella a recollir el talonari amb els avantatges del teu abonament (forfets d'esquí d'altres estacions + descomptes).

4. Per poder accedir a qualsevol oferta per edats o modalitats serà obligatòria la presentació prèvia de la documentació que acrediti el compliment de les condicions que indiqui l'estació. El titular pot informar-se de totes les ofertes o descomptes especials per a diferents col·lectius que ofereix Masella, quan els seran comunicats els requeriments i acreditacions particulars necessàries per a la seva obtenció. De forma general, i sense perjudici d'acreditacions complementàries que l'estació pugui requerir:

Clubs: Acreditació que el titular n'és soci. Masella en podrà exigir complementàriament la presentació de documentació que n'acrediti la vigència d'aquesta condició a la data d'expedició de l'abonament.

Família nombrosa/monoparental: Llibre de família o documentació equivalent considerada com a suficient per Masella.

Residents: Certificats d'empadronament i documentació addicional que requereixi Masella.

5. Masella no emetrà cap abonament de temporada sense que prèviament hagin estat comprovades les dades personals i s'hagi acreditat complir amb les condicions per beneficiar-se de les ofertes o descomptes aplicables, així com s'acrediti el pagament del preu a través de qualsevol dels canals que Masella posa a disposició dels esquiadors. Una vegada emès l'abonament, ja no es permetrà el canvi per una altra modalitat, si aquest ja ha estat utilitzat.

6. Serà responsabilitat de l'esquiador informar-se prèviament de les ofertes o descomptes que puguin ajustar-se i aplicar-se als seus condicionants personals o particulars. Les promocions i els descomptes mai seran acumulatius. Masella no s'obliga a realitzar reemborsament, total o parcial, motivat pel desconeixement de l'esquiador de l'existència de descomptes o ofertes aplicables en el moment de l'adquisició, com tampoc com a conseqüència de publicacions d'ofertes especials posteriors a l'adquisició que en poguessin resultar més avantatjoses. L'adquisició del producte comporta el coneixement per part de l'esquiador de les condicions d'aplicació, abast i les relacionades amb el seu ús, vigència, etc.

7. S'accedeix a la xarxa de remuntadors amb l'abonament mans lliures en qualsevol modalitat.

8. El suport dels abonaments, que porten incorporat un xip amb tecnologia RFID, obre els tornos d'accés de cada una de les instal·lacions del domini esquiable.

9. Els abonaments, en les modalitats de Temporada, No Dissabtes i Feiners d'adult, infant i veterà I, inclouen forfets per esquiar més de 100 dies en més de 40 estacions d'arreu del món i descomptes en empreses de serveis i comerços durant la temporada 2023-24. Per gaudir d'aquests forfets d'altres estacions caldrà abonar 5 €/forfet a cada una de les estacions que es visiti (Totes les estacions espanyoles, Pirineu Català, Pirineu Francès i Andorra), excepte en les estacions internacionals d'Alemanya, Àustria, Estats Units d'Amèrica, Itàlia, Japó i Xile. Les condicions d'aquests forfets d'invitació d'altres estacions són les mateixes que les condicions del tipus d'abonament contractat. Consulteu www.masella.com

10. El preu de l'abonament inclou l'Assegurança Obligatòria de Viatgers (AOV) i IVA aplicable equivalent al 10%. El preu de l'abonament de temporada no inclou cobertura d'assegurança per accidents a pistes o ocorreguts a les instal·lacions de l'estació, excepte dels ocasionats directament per remuntadors (AOV) quan així estigui acreditat (en aquest supòsit s'exclouen expressament aquells derivats del mal ús per part de l'esquiador en el remuntador o aquells produïts per negligència, descuit o siguin imputables a l'esquiador). Serà responsabilitat del titular de l'abonament o persona que en requereixi l'assistència del personal de l'estació o de tercers abonar l'import dels serveis i danys produïts a l'estació o els seus béns o persones, amb excepció dels supòsits indicats anteriorment, o en el seu cas, contractar una pòlissa d'accidents personals particulars que en donin cobertura en cas d'accident a les instal·lacions de l'estació on es faci ús de l'abonament. L'assegurança de temporada es pot tramitar opcionalment a l'estació.

11. Tots els abonaments, en qualsevol modalitat, són personals i intransferibles, excepte de l'abonament d'empresa, que és transferible i es podrà utilitzar màxim 1 esquiador per dia i abonament. Queda totalment prohibida la seva revenda o cessió. La cessió, revenda, manipulació del suport, ús inadequat, o incompliment de les obligacions del titular o portador, és considerat un acte fraudulent del titular, i en el seu cas, del portador si n'és distint. Sense

perjudici de les accions legals que pugui emprendre l'estació contra el titular, el portador si n'és distint, per ús fraudulent o incompliment dels deures i obligacions que n'assumeix com a portador o titular, en comportarà la retirada immediata del suport/abonament per part del personal de l'estació, o en el seu cas, el bloqueig automàtic de l'abonament per accedir a les instal·lacions de l'estació, sense que el titular en pugui exigir cap mena de compensació o indemnització.

12. Tots els abonaments, en qualsevol modalitat, estan subjectes a la política de cancel·lació.

13. Per conèixer els tipus d'abonaments, les prestacions i a on comprar-los consulteu el web corporatiu de www.masella.com

14. El mapa de pistes, o qualsevol informació en el suport o canal de distribució que determini l'estació, té un valor merament indicatiu i orientatiu, en especial en allò que fa referència a l'obertura o tancament total o parcial de l'estació d'esquí i de les seves instal·lacions. Serà responsabilitat del client informar-se convenientment de les condicions d'ús i meteorològiques, així com de les actualitzacions puntuals, relacionades amb l'obertura, tancament i estat de les instal·lacions que pugui emetre l'estació prèviament a l'inici de l'activitat.

15. En cas de contradicció entre la informació del comunicat de pistes, la proporcionada per qualsevol altre mitjà i la senyalització en pista, prevaldrà sempre la prohibició d'accés o la indicació que sigui més restrictiva en cada cas.

16. Per a realitzar qualsevol reclamació o incidència en relació amb l'abonament el titular haurà dirigir-se a les Oficines d'Atenció a l'Esquiador de l'estació d'esquí de Masella, o al correu electrònic d'atenció a l'esquiador: masella@masella.com

17. L'adquisició de l'abonament implica el coneixement i acceptació d'aquestes condicions. La resolució de les incidències i/o contingències que registrin els titulars d'un abonament La Molina + Masella així com aquestes condicions d'ús seran d'igual aplicació.

18. En cas de força major, així com en aquells supòsits en què per circumstàncies excepcionals no contemplades (variació cost energia, etc.) en les tarifes dels abonaments i que dificultin o agreugin extraordinàriament el compliment de les obligacions, Masella podrà modificar el preu dels productes i fixar-lo en funció de les noves circumstàncies. En aquest cas, Masella haurà d'acreditar i notificar si hi ha circumstàncies excepcionals, així com les conseqüències en el funcionament dels serveis que es presten.

19. Per condicions de seguretat de la instal·lació alguna d'aquestes clàusules pot ser modificada per el propi personal de l'estació i prevaldran les indicacions donades pel mateix en cas d'incidència.

CONDICIONS PARTICULARS DELS ABONAMENTS

Hi ha un ampli ventall d'abonaments a la carta de Masella i Alp 2500. Les condicions d'ús dels abonaments són les següents:

Temporada: Sense limitacions esquia tots els dies de la temporada. Inclou vals d'invitacions i descomptes per altres estacions i establiments comercials, excepte pels rangs d'edat de menor i veterà II.

No Dissabtes: Esquia tots els dies de la temporada, excepte dissabtes. A partir del 4/3/2024 és vàlid tots els dies. Inclou vals d'invitacions i descomptes per altres estacions i establiments comercials.

Feiners: Vàlid de dilluns a divendres, excepte del 6 al 8/12/23 i del 26/12/23 al 5/1/24. A partir del 4/3/2024 és vàlid tots els dies. Inclou vals d'invitacions i descomptes per altres estacions, en dies feiners, i establiments comercials.

Diumenges: Vàlid tot els diumenges de la temporada.

Tardes: Vàlid totes les tardes de la temporada a partir de les 13 h. Vàlid tot el dia a partir del 4/3/2024.

1 dia Feiner: Obligatori fixar un dia feiner per tota la temporada. Excloso els dies del 6 al 8/12/23 i del 26/12/23 al 5/1/24.

Empreses: Esquia tots els dies de la temporada i és transferible. Permet esquiar màxim 1 esquiador/dia/abonament.

Nocturn: Permet esquiar tots els dijous, dissabtes i alguns festius de la temporada d'Esquí Nocturn, segons calendari publicat a la web <https://www.masella.com/ca/paginas/esqui-nocturn>

POLÍTICA DE CANCEL·LACIÓ

1. L'estació no realitzarà el reemborsament, total o parcial, de l'import de l'abonament adquirit, per cap motiu o contingència derivades de les condicions de la neu, meteorològiques que n'impedeixin o en limitin l'ús de l'abonament en el seu domini, independentment de la temporalitat de l'afectació o contingència.

2. En cas que alguna persona que hagi comprat l'abonament de temporada en qualsevol de les seves modalitats tingui alguna contingència personal que incapaciti físicament la pràctica de l'esquí (lesió o malaltia justificada). Ha de notificar-ho i acreditar-ho (certificat mèdic) a l'e.mail masella@masella.com abans del 31 de desembre de 2023 i retornar l'abonament de temporada i el talonari amb els forfets d'altres estacions i avantatges. Aquesta devolució es farà mitjançant una carta-moneder, deixant l'import pagat a compte per la temporada 2024-25. D'aquest import a retornar es descomptaran els dies esquiat segons quadre d'amortització de cada tipus d'abonament.

QUADRE D'AMORTITZACIÓ DELS ABONAMENTS

	MASELLA	ALP2500
	DIES	DIES
TEMPORADA ADULT	13	16
TEMPORADA INFANT/VETERÀ I	13	15
MENOR	10	10
VETERÀ II	10	10
NO DISSABTES ADULT	11	13
NO DISSABTES INFANT/VETERÀ I	11	12
FEINERS	7	9
DIUMENGES ADULT	7	8
DIUMENGES INFANT/VETERÀ I	7	9
TARDES	9	-----
1 DIA FEINER	5	6
EMPRESSES	18	-----

NORMATIVA D'ÚS DELS ABONAMENTS, LES PISTES I LES INSTAL·LACIONS

La normativa d'ús dels abonaments, de les pistes i de les instal·lacions està exposada públicament a la cartellera de l'Oficina d'Atenció a l'Esquiador i a la web www.masella.com

1. Per la utilització dels remuntadors és imprescindible portar qualsevol tipus d'abonament expedit per l'estació.
2. Els abonaments són personals i intransferibles.
3. Els imports dels abonaments no seran reemborsats per cap motiu (condicions meteorològiques, estat de la neu, tancament total o parcial de les instal·lacions, etc.). En situacions excepcionals els abonaments es regiran per la política de cancel·lació.
4. En cas de pèrdua, robatori, deteriorament o oblit de l'abonament de temporada:
 - Robatori o pèrdua de l'abonament. Serà responsabilitat de l'esquiador titular informar a Masella del fet ocorregut de forma immediata a la seva detecció, en aquests casos, Masella podrà, al seu criteri i atenent a les condicions del cas concret, procedirà a bloquejar-ne el seu ús a fi d'evitar-ne ús fraudulent. Masella n'expedirà un duplicat amb un cost de 30,00€ (adult i infant de Masella o Alp 2500) i 10,00€ (menor de Masella o Alp 2500) prèvia presentació de la preceptiva denúncia de pèrdua o robatori a les corresponents autoritats policials.

- Oblit de l'abonament per al dia d'esquí. En el cas que eventualment el titular s'oblidi el l'abonament de temporada per al dia d'esquí, aquest haurà de dirigir-se a les Oficines d'Atenció de l'Esquiador de Masella, notificar el fet ocorregut, i signar la carta d'autoresponsabilitat que aquell abonament, presumiblement oblidat, no l'utilitzarà cap persona. El primer cop que s'oblidi l'abonament a casa caldrà abonar 5,00 € (abonament de Masella) o 10,00 € (abonament d'Alp 2500). El segon cop, i següents, que s'oblidi l'abonament a casa caldrà abonar l'import del forfait de dia, segons tarifa vigent i franja d'edat. Els imports dels forfets pagats pels abonaments oblidats no es reemborsen.

5. El titular de l'abonament reconeix i assumeix en tot cas els riscos que es deriven de la pràctica esportiva de l'esquí i, en general, de tots aquells danys personals o materials que es produeixin en el desenvolupament de l'activitat, ja sigui per l'ús dels remuntadors, per les pistes d'esquí o altres instal·lacions o dependències complementàries. El titular de l'abonament es responsable dels seus actes i omissions, així com de les actuacions o conductes negligents que posin en risc la seva integritat física o de tercers, i que no hagin previst les pròpies limitacions físiques per a la pràctica de l'esport o les inherents al nivell d'esquí personal.

6. El comportament inadequat o de les normes bàsiques d'utilització de les instal·lacions que a criteri de Masella posi en risc al propi titular o a tercers, així com l'incompliment de les instruccions, advertiments i senyalització de Masella, facultarà al personal de l'estació per procedir a la retirada de l'abonament (o bloqueig en el seu cas), tot això sense perjudici de les responsabilitats civils o penals en les que addicionalment hagués pogut incórrer.

7. L'esquí fora de pista, en pista tancada o no abalisada i senyalitzada per Masella, o contra les advertències o instruccions en matèria de seguretat o l'ús adequat de l'abonament, pot comportar la retirada o bloqueig automàtic d'aquest, i en qualsevol cas eximeix a Masella de qualsevol responsabilitat.

8. És facultat de l'estació determinar les dates i horaris d'obertura i de tancament de les seves instal·lacions tenint en compte les circumstàncies tècniques i meteorològiques existents i les condicions de seguretat, així com qualsevol altres causes que puguin afectar el desenvolupament de l'activitat. L'horari d'explotació del domini esquiable de Masella i Alp 2500 durant la temporada 2023-24 és, de dilluns a divendres, de 9,15 a 16,00 h (última pujada) i, els caps de setmana i festius, de 9,00 a 16,00 h (última pujada).

9. El suport de l'abonament cal portar-lo a la butxaca esquerra de la jaqueta, amb la cremallera tancada, per tal de facilitar que els torns s'obrin. En cas que els controladors de forfets, o altra personal de l'estació, ho requereixin caldrà mostrar-lo.

10. Les assegurances de temporada dels abonaments, que es poden tramitar a l'estació, són vàlides per la temporada en curs.

11. En cas d'ús fraudulent (revenda il·legal, cessió a tercers, falsificació, abonaments perduts i trobats pel terra, etc.) l'abonament quedarà anul·lat i es penalitzarà amb el doble del preu del producte defraudat. L'ús fraudulent de qualsevol abonament utilitzat per un tercer (inclosos familiars i amics), implica la retirada d'aquest. Per recuperar-lo cal que el titular de l'abonament aboni el doble del preu del forfait del dia. En el cas de reincidir per mal ús de

l'abonament es retira definitivament la resta de la temporada, sense dret a reemborsament total ni parcial.

12. El preu de l'abonament serà segons la tarifa vigent de la temporada en curs, publicada pels mitjans adequats dels que disposa l'estació.

13. Els abonaments de Masella dels municipis d'Alp, Das i Urús són per la pràctica de l'esquí de lleure. Amb aquests abonaments no és permès l'exercici professional.

14. L'esquiador/surfista estarà obligat a identificar-se a requeriment del personal de l'estació.

15. Les instal·lacions i les pistes de l'estació de Masella estan dissenyades per la pràctica de l'esquí alpí, telemark, snowblades o el surf de neu. D'altres modalitats esportives i d'altres dispositius (snowscoot, etc.) no estan admesos.

16. Tots els esquiadors, surfistes i usuaris de les pistes i les instal·lacions han de complir les Normes de Seguretat FIS que es poden consultar clicant [AQUÍ](#)

17. El personal de l'estació us indicarà i informarà sobre qualsevol contingència no indicada anteriorment.

18. L'adquisició de qualsevol producte implica l'acceptació de les condicions generals dels abonaments, la política de cancel·lació i la normativa d'ús dels abonaments, les pistes i les instal·lacions.

EL DOMINI ESQUIABLE DE LA MOLINA + MASELLA

1. El domini esquiable La Molina + Masella ofereix 145 km esquiables.

2. El sector comú entre La Molina + Masella és coneix amb el nom de Dues Estacions. Les cruïlles entre les estacions estan convenientment senyalitzades en aquest sector. Si no es coneix el domini esquiable cal llegir i interpretar la senyalització a pistes i al mapa de butxaca o l'APP, en particular en el sector de Dues Estacions.

3. Esquiar pel domini esquiable de La Molina + Masella requereix un forfet o un abonament de La Molina + Masella. Amb un forfet o un abonament d'una estació no es pot esquiar a l'altra. Passar d'una estació a l'altra sense un forfet o un abonament de La Molina + Masella implica tornar amb el forfet de retorn que cal adquirir a les taquilles, situades a la base de les respectives estacions. El forfet de retorn té un cost de 8 €.

4. Els abonaments de La Molina + Masella dels municipis d'Alp, Das i Urús són per la pràctica de l'esquí de lleure. Amb aquests abonaments no és permès l'exercici professional.

OBJECTE

Les presents Condicions Generals regulen l'adquisició dels productes oferts al lloc web www.masella.com, del qual és titular TELESQUIS DE LA TOSSA DE, ALP DAS Y URUS, S. A. (d'ara endavant, Masella).

L'adquisició de qualsevol dels productes comporta l'acceptació plena i sense reserves de totes i cadascuna de les Condicions Generals que s'indiquen, sense perjudici de l'acceptació de les Condicions Particulars que poguessin ser aplicables en adquirir determinats productes.

Aquestes Condicions Generals podran ser modificades sense notificació prèvia, per tant, és recomanable llegir atentament el seu contingut abans de l'adquisició de qualsevol dels productes oferts

IDENTIFICACIÓ

MASELLA, en compliment de la Llei 34/2002, d'11 de juliol, de Serveis de la Societat de la Informació i de Comerç Electrònic, l'informa que:

- La seva denominació social és TELESQUIS DE LA TOSSA DE ALP, DAS Y URUS, S. A.
- El seu nom comercial és: Masella.
- El seu CIF és: A17012824.
- El domicili social és a: C. Peu de Pistes s/n - 17538 MASELLA - GIRONA (ESPANYA).
- Està inscrita al Registre Mercantil de GIRONA: Hoja GI-61879 Tomo 3136 Folio 172.

COMUNICACIONS

Per a comunicar-se amb nosaltres, posem a la seva disposició diferents mitjans de contacte que detallem a continuació:

- Tel: 972144000 - Horari: 1 Novembre a l'1 de maig de dilluns a diumenge de 8.30 a 17.30 h. De 2 maig a 31 d'octubre de dilluns a divendres de 8 a 16 h.
- E.mail: rgpd@masella.com.
- Direcció postal: Av. Peu de Pistes s/n 17538 Masella Girona.

Totes les notificacions i comunicacions entre els usuaris i Masella es consideraran eficaces, amb caràcter general, quan es realitzin a través de qualsevol mitjà dels detallats anteriorment.

SERVEIS

Els serveis oferts, juntament amb les característiques principals dels mateixos i el seu preu apareixen en pantalla.

Masella es reserva el dret de decidir, a cada moment, els productes i/o serveis que s'ofereixen als Clients. D'aquesta manera, Masella podrà, en qualsevol moment, afegir nous productes i/o serveis als oferts actualment. Així mateix Masella es reserva el dret a retirar o deixar d'oferir, en qualsevol moment, i sense previ avís, qualsevol dels serveis oferts.

Una vegada dins de www.masella.com, i per a accedir a la contractació dels diferents productes, l'Usuari haurà de seguir totes les instruccions indicades del procés de compra, la qual cosa suposarà la lectura i acceptació de totes les condicions generals i particulars fixades en www.masella.com.

Els preus dels serveis que es recullen en www.masella.com vindran expressats en Euros tret que s'expressi el contrari i estaran garantits durant el temps de validesa d'aquests, excepte error d'impressió i sigui com sigui el destí de la comanda.

Els preus finals de tots els serveis, al costat de les seves característiques, les ofertes, descomptes, etc. es reflecteixen en cadascun dels serveis que s'ofereixen en www.masella.com. Els preus dels serveis poden variar en qualsevol moment. En aquest cas, el preu a aplicar serà el vigent en la data de realització de la comanda. De qualsevol manera, el cost final serà comunicat al client en el procés de compra electrònica abans que aquest formalitzi la seva acceptació.

PROCÉS DE COMPRA I/O CONTRACTACIÓ

Per a realitzar qualsevol compra a www.masella.com, és necessari que el client sigui major d'edat.

Els passos a seguir per a realitzar la compra són:

1. Accedir a la compra des d'usuari registrat o nou usuari.
2. Triar abonament.
3. Introduir nom complet i adjuntar documentació requerida en el procés de compra.
4. Introduir dades personals.
5. Acceptar la Política de Privacitat i els Termes i Condicions del servei.
6. Introduir dades de pagament.
7. Pagar.
8. Recepció via e.mail de confirmació.

El contracte s'arxivarà electrònicament.

Així mateix és recomanable que el client imprimeixi i/o guardi una còpia en suport durador de les condicions de venda en realitzar la seva comanda, així com el comprovant de recepció enviat per Masella mitjançant per correu electrònic.

FACTURACIÓ

Juntament amb la seva comanda, rebrà la corresponent factura .

A aquest efecte, el client consent que aquesta factura se li remeti en format electrònic. El client la rebrà via e.mail. Podrà, en qualsevol moment, revocar aquest consentiment, per a rebre la factura en paper sempre que ho sol·liciti.

FORMES DE PAGAMENT

Podrà realitzar el pagament a través de la nostra web a través de targeta de crèdit o dèbit.

Pot realitzar el pagament de manera immediata a través de la passarel·la de pagament segur SSL del nostre Banc. Si fos necessari realitzar qualsevol devolució o cancel·lació de la comanda, l'import es reemborsarà a través de la mateixa targeta de pagament.

RESPONSABILITAT I EXONERACIÓ DE RESPONSABILITAT

Masella podrà suspendre, retirar o cancel·lar parcial o totalment els serveis sotmesos a contractació en qualsevol moment i sense necessitat d'avís previ. La previsió anterior no afectarà aquells serveis que estan reservats per a usuaris registrats o que són objecte de contractació prèvia i que es regiran per les seves condicions específiques.

ATENCIÓ AL CLIENT I RECLAMACIONS

Segons la Resolució de litigis en línia en matèria de consum de la UE i conforme a l'Art. 14.1 del Reglament (UE) 524/2013, l'informem que la Comissió Europea facilita a tots els consumidors una plataforma de resolució de litigis en línia que es troba disponible al següent enllaç: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

LEGISLACIÓ APLICABLE

Les condicions presents es regiran per la legislació espanyola vigent.

La llengua utilitzada serà el Castellà.